



امارت اسلامی افغانستان

وزارت معادن و پترولیوم

معینیت تخنیکي

ریاست عمومی کادستر و تنظیم منرال ها
ریاست تهیه و تطبیق قرارداد های معادن کوچک



جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

پروژه معدن [ظواهر معدنی سرب و جست ساحه مازانه] ولسوالی [سیاه گرد] ولایت [پروان]

شرکت [استخراج معدن عمر غور زنگ]



برای اطمینان از صحت بودن جواز
این قسمت را اسکن نمایند





امارت اسلامی افغانستان

بسم الله الرحمن الرحيم

د کانونو او پترولیم وزارت

معینیت تخنیکي

ریاست عمومی کادستروتنظیم منرال ها

ریاست تهیه و تطبیق قرارداد های معادن کوچک



جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

تاریخ صدور: ۱۵ / ۷ / ۱۴۰۴

نمبر ثبت: ۷۲۸

۱. مشخصات دارنده این جواز

- اسم: [شرکت تجارتي، استخراج معدن عمر غور زنگ]
- نمبر جواز تشبث: [77582]
- نمبر تشخیصیه مالیه/TIN: [9013930319]
- آدرس دارنده جواز: [سرک چهارم پروژه تایمینی ناحیه ۴ شهر، کابل]

۲. مشخصات عمده مالکین ذینفع جواز

شماره	اسم	موقف	مقدار سهم به فیصدی
۱	احمد شاه اولم	رئیس	50%
۲	ستمد ابراهیم نسالخی	معاون	50%

۳. موضوع جواز

این جواز به منظور اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری به مقیاس کوچک طبق توافق جانین صادر گردیده است.

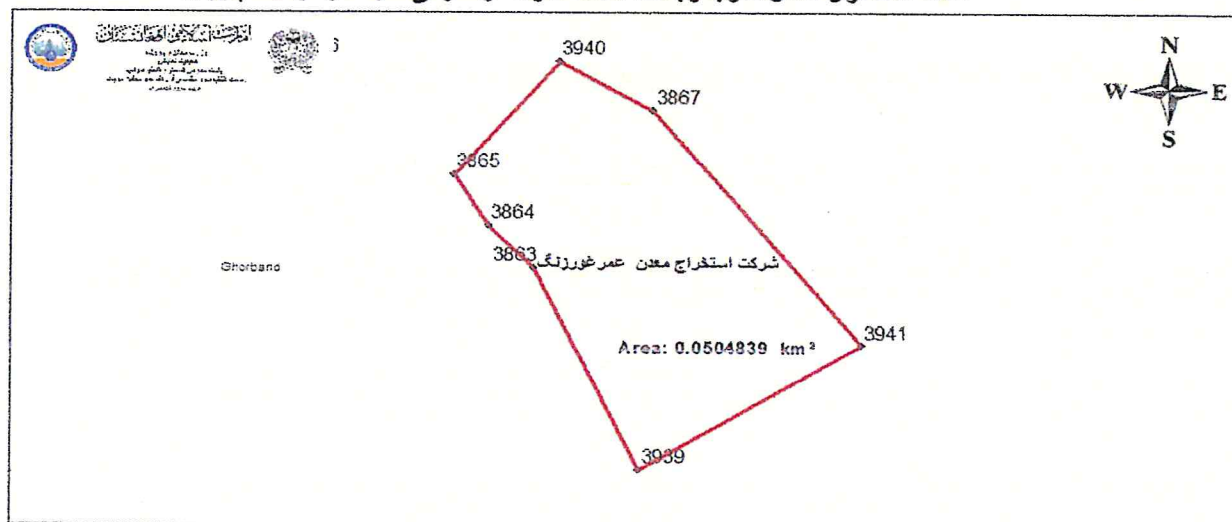
۴. مشخصات جواز

- نوع مواد معدنی: [سرب وچست]
- موقعیت ساحه معدنی: [ساحه مازانه ولسوالی سیاه گرد ولایت پروان]
- مساحت ساحه تحت جواز: [0.0504839] کیلو متر مربع
- مدت جواز: این جواز برای مدت (۵) سال از تاریخ (۱۴۰۴/۷/۱۵) الی (۱۴۰۹/۷/۱۴) مدار اعتبار می باشد.



- نقشه ساحه تحت جواز: نقشه توپوگرافی میباشد که حدود ساحه مندرج جواز را مشخص می سازد.

نقشه کادستری معدن سرب و جست ساحه مازانه ولسوالی سیاه گرد ولایت پروان



0 0.125 0.25 0.5 Kilometers Coordinate System: WGS 1984 UTM Zone 42N

FID	Coordinates					
	E-Longitude			N-Latitude		
	D	M	S	D	M	S
FID	x1	F4	F5	y1	F7	F8
3942	68	37	30.566	34	59	56.048
3863	68	37	27.35	35	0	1.504
3864	68	37	25.977	35	0	2.65
3865	68	37	24.927	35	0	4.035
3943	68	37	28.074	35	0	7.094
3867	68	37	30.896	34	0	5.768
3944	68	37	37.208	34	59	59.454

Date Saved: 9/4/2025 12:02:26 AM

5. حقوق اعطاء شده

(۱) این جواز به دارنده آن حقوق و صلاحیت های ذیل را اعطاء می نماید:

1. دسترسی به ساحه مندرج جواز با پرسونل و تجهیزات که جهت انجام اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری لازمی می باشد؛
2. انتقال و نصب تجهیزات و ماشین آلات مورد ضرورت؛
3. اکتشاف، بهره برداری و انجام سایر فعالیت های معدنکاری مطابق احکام مندرج این جواز؛
4. انتقال نمونه های مواد معدنی از ساحه جواز جهت ارزیابی، تجزیه و تحلیل لابراتواری؛
5. اعمار و استفاده از زیربنای جهت پیش برد فعالیت های معدنکاری به مقیاس کوچک؛
6. استفاده از آب های سطحی و زیر زمینی جهت انجام اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری مطابق اصول نافذه سکتور آب؛
7. ذخیره کردن مواد معدنی مندرج جواز در ساحه مناسب در هماهنگی با وزارت مطابق معیارهای پذیرفته شده معدنکاری؛
8. ذخیره کردن مواد معدنی مندرج جواز در هماهنگی با وزارت و اداره ملی حفاظت محیط زیست مطابق معیارهای پذیرفته شده؛



9. بازاریابی، پروسس و انتقال تولیدات مواد معدنی استخراج شده از ساحه مندرج جواز در مرحله بهره برداری به منظور فروش در هماهنگی با وزارت؛

10. استفاده از مواد منفجره در فعالیت معدنکاری در صورت ضرورت، مطابق اصول و طرز العمل مربوط.

6. تعهدات و شرایط الزامی دارنده جواز

(1) دارنده جواز متعهد به اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری مطابق احکام مندرج این جواز و اصول حاکم می باشد.

(2) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های خویش طور ربعوار در مطابقت با اصول حاکم به وزارت می باشد.

(3) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های محیط زیستی خویش در خلال سی (۳۰) روز بعد از ختم هر سال کاری بعد از تأیید اداره محیط زیست به وزارت می باشد.

(4) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های اکتشافی در خلال مدت پانزده (۱۵) روز، بعد از ختم معیاد تعیین شده بدون در نظر داشت اینکه فعالیت اکتشافی صورت گرفته یا خیر، به وزارت می باشد.

(5) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش مقدار مواد معدنی استخراج شده در مرحله بهره برداری در خلال مدت (۱۵) روز بعد از ختم هر ربع بدون در نظر داشت اینکه، بهره برداری صورت گرفته یا خیر، به وزارت می باشد.

(6) دارنده جواز متعهد به اخذ اجازه نامه محیط زیست از اداره مربوطه قبل از شروع فعالیت بهره برداری بوده و فعالیت های خویش را در مطابقت به آن انجام می دهد.

(7) دارنده جواز متعهد به استفاده از ماشین آلات عصری و رعایت اصول و روش های پذیرفته شده در فعالیت های معدنکاری بوده تا ضایعات مواد معدنی استخراج شده را به حداقل کاهش دهد.

(8) دارنده جواز متعهد می باشد تا در صورت کشف منرال های ضمنی که دارای ارزش اقتصادی بوده و شامل این جواز نباشد، در خلال مدت ۲۴ ساعت به وزارت اطلاع دهد.

(9) دارنده جواز متعهد به استخدام حد اقل دو تن از محصلین رشته جیولوجی و معادن توأم با پرداخت مصارف، اعاشه و ایاتنه آنها می باشد.

(10) دارنده جواز متعهد به انجام فعالیت های معدنکاری بصورت مسلکی بوده و حسب لزوم دید وزارت یک، دو و یا بیشتر از دو انجینیر معدن را با پرداخت معاش و ضروریات شان استخدام می نماید.

(11) دارنده جواز متعهد به مساعد سازی زمینه کار برای پنج (۵) تن از عودت کتنده گان واجد شرایط می باشد.

(12) دارنده جواز متعهد به رعایت فعالیت های معدنکاری مطابق شرایط مندرج این جواز بوده و نمیتواند جواز، منفعت جواز و یا سهم خویش را به غیر منتقل نماید.



7. تضمین حسن اجراء

(1) دارنده جواز مکلف است پنج فیصد (۵٪) از مجموع سرمایه گذاری، تعهده شده مطابق به پروپوزل خویش که مبلغ [102,575,145] افغانی می شود به حیث تضمین حسن اجرای تعهدات این جواز به حساب بانکی وزارت تحویل دهد که بعد از ختم میعاد جواز مطابق به اصول حاکم و تصفیه حسابات، قابل اعاده می باشد.

(2) در صورتیکه دارنده جواز، تعهدات و شرایط الزامی مندرج این جواز را در خلال مدت معینه انجام ندهد، تضمین مندرج فقره (۱) این ماده الی مدت ۱۰ سال به وی اعاده نه می گردد.

8. مرحله اکتشاف

(1) دارنده جواز مکلف است تا فعالیت های مرتبط به مرحله اکتشاف را با نظرداشت وجوه مالی پیشنهادی مبلغ [118,650,000] افغانی در خلال مدت سه ماه تکمیل نماید.

(2) دارنده جواز مکلف است بعد از ختم مرحله اکتشافی مندرج فقره (۱) این ماده، گزارش اکتشافی خویش را که شامل موضوعات ذیل می گردد به وزارت ارائه نماید:

1- نقشه برداری (توپوگرافی، جیولوجیکی، لیئولوجیکی، مواد حقیقی و مواد معدنی) نظر به مقیاس مورد ضرورت

2- حفريات کوهی (جر، شurf، چاهک و برمه کاری)

3- نمونه گیری و تست لابراتواری

4- تثبیت ذخیره معدن

5- محاسبه اقتصادی معدن

6- ارائه گزارش اکتشافی معدن

7- مطالعات جیوفزیک (در صورتیکه معادن فلزی باشد)

8- تعیین مقدار استخراج مواد معدنی تحت شده طور سالانه

9. مرحله بهره برداری

دارنده جواز مکلف است که بعد از ارائه گزارش اکتشافی در صورت اقتصادی بودن معدن، مرحله بهره برداری را با رعایت موارد ذیل آغاز نماید:

1- ایجاد زیر بنا های مورد نیاز پروژه مطابق شرایط تعهد شده که مصارف مجموعی آن حد اقل مبلغ [39,445,000] افغانی تعهد شده است.

2- تأمین انرژی برق و آب مورد نیاز برای پیش برد فعالیتهای معدنکاری مطابق شرایط پیشنهادی که در بخش تأمین آب مبلغ [4,400,000] افغانی و در بخش تأمین برق مبلغ [11,390,000] افغانی تعهد گردیده است.

3- ایجاد زیرساخت های لازم مطابق شرایط تعهد شده که برای تطبیق آن حد اقل مبلغ [45,688,900] افغانی تعهد گردیده است.



4- اتخاذ تدابیر و رعایت قواعد محیط زیستی مطابق شرایط تعهد شده که برای تطبیق آن طی دوره اکتشاف و استخراج حد اقل مبلغ [77,740,000] افغانی تعهد گردیده است.

5- اتخاذ تدابیر لازم با در نظر داشت اجزای ۳ و ۴ این ماده جهت مدیریت ذباله مواد معدنیکه برای تطبیق آن مبلغ [18,958,000] افغانی تعهد گردیده است.

10. احیاء مجدد ساحه معدن

(1) دارنده جواز مکلف است تا بعد از ختم مرحله اکتشاف، تمام حفاریات اکتشافی را که قابل استفاده نباشند، مسدود و احیاء مجدد نماید.

(2) دارنده جواز مکلف است همزمان با پیشبرد فعالیت های معدنکاری، ساحات را که عملیات معدنکاری در آن ختم می گردد احیاء مجدد نموده و با غرس نمودن نهال های مثمر و غیر مثمر و گیاهان ساحات را سرسبز نماید.

(3) دارنده جواز مکلف است، مطابق اصول و روش های پذیرفته شده در صورت لغو و یا ختم میعاد جواز، ساخه مندرج جواز را به حداقل مبلغ [37,600,000] افغانی تعهد شده مسدود و احیاء مجدد نماید.

11. استخدام نیروی بشری

(1) دارنده جواز مکلف است که زمینه اشتغال زایی را برای [32] تن بصورت مستقیم مساعد و حد اقل مبلغ [4,750,000] افغانی تعهد شده را در بخش آموزش کارکنان به مصرف برساند.

(2) دارنده جواز مکلف به استخدام کارکنان مورد نیاز (مسلكی و خدماتی) از ساکنین همجوار معدن میباشد. در صورت نبود کارکنان مسلكی از ساکنین محل، دارنده جواز میتواند کارکنان مورد نیاز خویش را از سایر نكات کشور استخدام نماید.

12. خدمات اجتماعی

دارنده جواز مکلف است در خلال میعاد جواز، خدمات اجتماعی تأیید شده را با هزینه حد اقل مبلغ [37,500,000] افغانی تعهد شده برای مردم محل که در مجاورت ساحه مندرج جواز قرار دارند، طبق لزوم دید وزارت و موافقه مردم زمان بندی و ارائه نماید.

13. پروسس

(1) دارنده جواز مکلف است تا مواد معدنی استخراج شده ساحه مندرج جواز را طبق لزوم دید وزارت (۱۰۰ فیصد پروسس/ نیمه پروسس/ بیشکل خام انتقال) نماید.

(2) در صورت لزوم دید وزارت سببی بر پروسس سواد معدنی در داخل کشور، دارنده جواز سکلف است تا فابریکه پروسس را در خلال مدت یک سال بعد از صدور این جواز تأسیس نماید.

14. استفاده از تکنالوژی معاصر
دارنده جواز مکلف است مطابق تعهدات خویش بمنظور اجرای هر چه بهتر فعالیت های معدنکاری از تجهیزات و تکنالوژی معاصر استفاده نماید.



15. اخذ اجازه نامه اعمار تأسيسات

دارنده جواز مکلف است قبل از اعمار هر نوع تأسيسات زیربنایی در ساحه مندرج جواز، اجازه نامه اعمار آن را از وزارت اخذ نماید.

16. امنیت

دارنده جواز مکلف است، به منظور تأمین امنیت ساحه مندرج جواز، نگهداری و محافظت از تجهیزات و تأسيسات مربوط، تدابیر لازم امنیتی را به مصرف خویش اتخاذ نماید.

17. حق الاجاره سطح زمین

دارنده جواز مکلف است، سالانه برای هر هکتار زمین ساحه مندرج جواز، مبلغ [375] افغانی به حیث حق الاجاره سطح زمین به وزارت تادیه نماید.

18. رویالتی (حق الامتیاز):

(1) دارنده جواز مکلف است حق الامتیاز (رویالتی) مواد معدنی مندرج جواز را حسب توافق طرفین از قرار فی تن مبلغ [20500] بیست هزار و پنجصد افغانی از تولید ناخالص مواد معدنی استخراج شده به وزارت، تادیه نماید.

(2) دارنده جواز نمی تواند کاهش حق الامتیاز (رویالتی) توافق شده فقره (1) این ماده را مطالبه نماید

(4) تمام مصارف مالی مرتبط به فعالیت های معدنکاری، انتقالات، مالیات و محصول گمرکی و سایر مصارف به عهده دارنده جواز می باشد.

19. تعلیق جواز

(1) در صورت نقض شرایط مندرج این جواز و یا توقف فعالیت های معدنکاری بدون عذر موجه برای مدت بیشتر از دو (۲) ماه، وزارت می تواند جواز را ذریعه اطلاعیه قبلی، به حالت تعلیق در آورده و دارنده جواز را مکلف نماید تا در خلال مدت دو ماه نقض را اصلاح نماید، در صورت اصلاح نقض توسط دارنده جواز، وزارت می تواند ذریعه اطلاعیه حالت تعلیق را رفع نماید.

(2) هر گاه دارنده جواز در خلال مدت تعیین شده فقره (۱) این ماده به اصلاح نقض اقدام نه نماید، جواز وی لغو و بر علاوه جبران خساره وارده در لیست سیاه وزارت نیز قرار می گیرد.

20. لغو جواز

(1) جواز در حالات ذیل لغو می گردد:

1- در صورتیکه دارنده جواز امتیاز، منفعت جواز و سهم خویش را به شخص دیگر انتقال نماید.

2- در صورتیکه دارنده جواز مکلفیت های مندرج این جواز را انجام نه نماید.

3- در صورتیکه دارنده جواز در پروسه داوطلبی معلومات غیر مؤثق ارائه نموده باشد.

4- در صورتیکه دارنده جواز اصول حاکم مربوطه را رعایت نه نماید.

5- در صورتیکه دارنده جواز به افغانی و ورشکستگی محکوم گردد.

6- در صورتیکه دارنده جواز اقدام به انتقال غیر قانونی مواد معدنی نماید.



(2) در صورت لغو جواز مطابق به حالات مندرج فقره (۱) این ماده دارنده جواز در لیست سیاه وزارت قرار می گیرد.

(3) وزارت می تواند بنا بر مصلحت عامه، منافع ملی یا در صورت مشاهده شعاع رادیو اکتیو و سایر عناصر ممنوعه، این جواز را بعد از تأیید کمیسیون اقتصادی لغو نماید.

21. نصب کامره (دوربین) های امنیتی

دارنده جواز مکلف است تا در ساحه تحت جواز خویش کامره های امنیتی را که جزئیات و مشخصات تخنیکی آن درج طرح منظور شده تحت نام «طرح نصب کامره های امنیتی در ساحات تطبیق قرارداد های استخراج معادن» می باشد، نصب نموده و با مرکز وزارت وصل نماید.

22. تفتیش، نظارت و تطبیق

(1) ریاست تفتیش تخنیکی معادن و ریاست ها/آمریت های معادن ولایت مربوط از تطبیق تعهدات و مکلفیت های مندرج این جواز مطابق به اصول حاکم نظارت نموده و از تطبیق آن اطمینان حاصل می نمایند.

(2) دارنده جواز مکلف است معلومات مورد نیاز در رابطه به فعالیت های معدنکاری را در اختیار مفتشین وزارت قرارداده و دساتیر، هدایات و راهنمائی های اصولی آنان را عملی نماید.

23. تضاد منافع

در صورتیکه اشخاص بانفوذ سیاسی و یا اقارب مستقیم آنها دارنده جواز و یا هم سهامدار جواز معدنکاری باشند، جواز لغو میگردد.

24. انفاذ جواز

این جواز، طی (۷) صفحه و در دو نقل ترتیب و بعد از مهر و تأیید رسمی طرفین منحث یک سند قانونی مدار اعتبار می باشد.

تأیید شرکت



تأیید وزارت معادن و پترولیم



Handwritten signature in red ink

Handwritten text in red ink at the bottom of the page, including a date stamp: ۱۳۹۷/۰۴/۱۴